



## **ODLUKA O SPROVOĐENJU PREPORUKA KOMISIJE**

**Datum usvajanja: 19. oktobar 2016. godine**

**Slučaj br. 2014-32**

**L.O.**

**protiv**

**EULEX-a**

Komisija za razmatranje ljudskih prava je na zasedanju 19. oktobra 2016. godine sa sledećim članovima:

Gdin Guénaël METTRAUX, član  
Gđa Elka ERMENKOVA, član

Shodno članu 13(3) Pravilnika o radu Komisije, predsedavajući Komisije, gđa Magda Mierzewska, učestvovala je u donošenju odluke povodom datog slučaja elektronskim putem.

Uz asistenciju  
Gdin John Ryan, viši pravni službenik

Uzevši u razmatranje gore pomenutu žalbu, predstavljenu u skladu sa Zajedničkom Akcijom Saveta 2008/124/CFSP koja datira od 04. februara 2008. godine, EULEX-ovim Konceptom odgovornosti koji datira od 29. oktobra 2009. god. o osnivanju Komisije za razmatranje ljudskih prava i Pravilnika o radu Komisije prema poslednjim izmenama od 15. januara 2013. godine,

Nakon većanja, odlučila sledeće

### **I. SASTAV KOMISIJE**

1. Nakon odlaska gđe Katje Dominik iz Komisije, shodno pravilu 11(2) i 14(2) Pravilnika o radu Komisije, gđa Elka Ermenkova, rezervni član iste stupila je na njeno mesto.

## **II. ODLUKA KOMISIJE OD 11. novembra 2015. god.**

2. Dana 11. novembra 2015. godine, Komisija je donela svoju odluku u vezi žalbe koju je podneo L.O. protiv EULEX-a i dala nekoliko preporuka Šefu Misije (čitaj: ŠM) shodno članu 34. Pravilnika o radu. Odluka glasi:

" Komisija, jednoglasno

**PROGLAŠAVA ŽALBE U POGLEDU ČLANOVA 2. I 3. (PROCEDURALNI DELOVI) I ČLANOVA 8. I 13. KONVENCIJE PRIHVATLJIVIM,**

**NALAZI POVREDU OVIH PRAVA, i**

**IZJAVLJUJE** da u pogledu gore navedenih nalaza činjenica i zakona Komisija nalazi za prikladno da dâ preporuke ŠM-u, i

### **PREPORUČUJE SLEDEĆE POPRAVNE P00STUPKE**

- a. ŠM treba da dâ izjavu kojom priznaje da su okolnosti slučaja dovele do kršenja prava žalioaca koja se mogu pripisati postupcima [i/ili propustima] EULEX-a tokom sprovođenja svog izvršnog mandata;
- b. ŠM treba da uputi sve organe misije koji su u kontaktu sa navodnim žrtvama kršenja prava (ili njihovim bliskim rođacima) da se uvere da u svim komunikacijama sa njima, komuniciraju uz neophodnu količinu ekspeditivnosti, marljivosti i pažnje neophodne kako bi se suočili sa emotivnom patnjom svog sagovornika. Ukoliko je neophodno, ŠM treba da razmotri usvajanje smernica potkrepljenih detaljima na šta ovo generalno uputstvo može da ukazuje u konkretnim okolnostima.
- c. ŠM treba da osigura da svi istražni organi unutar misije (SRGI i EULEX-ovi tužioci) imaju na raspolaganju neophodne resurse i podršku kako bi ispunili svoju misiju efikasno i na način koji je u skladu sa efikasnom zaštitom ljudskih prava svih uključenih. U tu svrhu, i ukoliko se smatra neophodnim, ŠM treba da zatraži naknadne resurse za ove organe kako bi oni nesmetano mogli da rade svoj posao brzo, marljivo i efikasno u svim slučajevima.
- d. ŠM treba da nastoji da razjasni odnos između misije i SRGI-a u smislu da osigura efikasnu zaštitu prava i garantuje da, ma koji god entitet da je zadužen za dato pitanje, pruži adekvatne i dovoljne informacije žalioцу.

Ukoliko je neophodno, treba zatražiti odobrenje od EU da se objavi zakonska osnova koja reguliše rad SRGI-a. Ovo bi takođe u velikoj meri doprinelo većoj transparentnosti i odgovornosti za ovaj mehanizam.

- e. ŠM treba, pred SRGI i državama koje podržavaju njihove aktivnosti, da naglasi važnost ovakvih slučajeva da budu u potpunosti i efikasno istraženi i da gde god da se osumnjičeni nalaze budu identifikovani i izvedeni pred licem pravde brzo i pravično.
  - f. ŠM treba da naglasi pred nadležnim zvaničnicima SRGI-a važnost i potrebu da informiše žrtve o opštim aspektima njihove istrage kako bi ih upoznali sa naporima koje čine i posvećenošću kako bi postigli pravdu u njihovo ime.”
- 3. Trenutna odluka predstavlja praćenje sprovođenja odluke Komisije od 11. novembra 2015. godine i preporuka koje su u istoj date.
  - 4. Mogućnost i ovlašćenje Komisije da prati svoje odluke i preporuke je navedena u pravilu 45. *bis* u pravilniku o radu Komisije (vidi npr. preporuke o sprovođenju preporuka u *Desanka i Zoran Stanisić protiv EULEX-a*, 2012-22, 29. februar 2016. god., § 3; *X i 115 ostalih žalilaca protiv EULEX-a*, 2011-20, 11. novembar 2015. god., § 3).

## **II. INFORMACIJE PRIMLJENE OD ŠEFA MISIJE EULEX-a POV ODOM SPROVOĐENJA PREPORUKA KOJE JE KOMISIJA DALA**

- 5. Dana 09. februara 2016. godine, Šef Misije je potvrdio prijem Odluke i preporuka komisije.
- 6. Dana 15. aprila 2016. godine, Komisija je uputila pismo Šefu Misije u kom se navodi da nisu primili njegove komentare u vezi preporuka i pozvali su ga tom prilikom ponovo da iste dostavi do 06. maja 2016. godine.
- 7. U svom odgovoru, u vidu pisma dana 29. aprila 2016. godine, već odlazeći Šef Misije, Gabriele Meucci, izjavio je sledeće na preporuke komisije.

“Pošto se preporuke Komisije tuču mera koje su na raspolaganju SCPS-a [tj. Sposobnost Civilnog Planiranja i Sprovođenja], nekoliko institucija EU kao i Država Članica, obavestio sam SCPS i Doprinosće Države o nalazima i odluci Komisije, preko Komandira za civilne operacije, stoga smatram da je preporuka sprovedena.”

### III. PROCENA OD STRANE KOMISIJE

8. Komisija, nasuprot onome što gore navedena izjava Šefa Misije nagoveštava, želi da napomene da odgovornost da preporuke Komisije primeni i sprovede u potpunosti i isključivo leži na Šefu Misije a ne na SCPS-u niti na državama članicama. U tom smislu, iako Šef Misije može da odluči, konkretno u ovom slučaju, da zatraži pomoć drugih kako bi sproveo preporuke Komisije, odgovornost za sprovođenje istih krajnje leži na Šefu Misije.
9. Kao drugo, dok odlazeći ŠM navodi u svom pismu da je obavestio SCPS i doprinoseće države o odluci i preporukama komisije, on uopšte ne spominje svoje napore, ukoliko ih je i bilo, za sprovođenje preporuka iste. Tačnije, ŠM nije rekao ništa o potrebi da prizna povredu prava žalilaca kao što je komisija i preporučila (Preporuka (a); vidi para. 2. gore). Niti je komisiji predočio bilo kakve dokaze o tome da je sproveo bilo koju drugu preporuku koju je ista dala (Preporuke (b)-(f)). Pod ovim okolnostima, komisija ne može smatrati odgovor Šefa Misije adekvatnim.
10. Na kraju, i suprotno očiglednoj pretpostavci ŠM-a, odgovornost da odluči da li su preporuke komisije sprovedene ili nisu leži na samoj Komisiji. Komisija mora da napomene u ovom kontekstu da iako njene preporuke nisu zakonski obavezujuće, veoma je bitno za kredibilitet i legitimitet EULEX-a, kao jedne misije vladavine prava, da odlučno i verodostojno pokaže svoju posvećenost za efikasnom primenom ljudskih prava tako što će osigurati da su sve vreme u skladu sa tim standardima. U svakom slučaju, preporuke Komisije su namenjene da osiguraju da u datom kontekstu i uz dužnu pažnju upućenu na okolnosti svakog slučaja pojedinačno dolazi do toga da bi usvajanje ovih preporuka od strane ŠM-a u svim slučajevima dovelo do pozitivnog doprinosa naporu Misije u efikasnoj zaštiti ljudskih prava.
11. Na osnovu gore navedenih razmatranja, Komisija nije zadovoljna sa tim da je ŠM do sada adekvatno i efikasno rešio preporuke Komisije.

**PREMA TOME KOMISIJA JEDNOGLASNO**

*Izjavljuje* da bivši Šef Misije nije sproveo preporuke Komisije.

*Poziva* novog Šefa Misije da u potpunosti razmotri i sprovede svaku pojedinačno i sve ukupno preporuke Komisije i da obavesti istu o preduzetim postupcima u svom odgovoru onog trenutka kada to bude praktično.

*Odlučuje* da će se i dalje baviti ovim slučajem.

U ime Komisije,

John RYAN  
Viši pravni službenik



Magda MIERZEWSKA  
Predsedavajući član